

Distr.: General
8 May 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٦١ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان

التصرف النهائي في أصول بعثة الأمم المتحدة في السودان

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

أولاً - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن تمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان (البعثة) (A/68/709). وفي أثناء نظرها في التقرير، اجتمعت اللجنة بممثلي الأمين العام الذين قدموا معلومات وإيضاحات إضافية، كان آخرها الردود التي وردت خطياً في ٧ أيار/مايو ٢٠١٤.

٢ - وقد أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قراره ١٥٩٠ (٢٠٠٥). وقرر المجلس في قراره ١٩٩٧ (٢٠١١) سحب البعثة اعتباراً من ١١ تموز/يوليه ٢٠١١، ودعا الأمين العام إلى إتمام انسحاب جميع أفراد البعثة النظاميين والمدنيين، باستثناء من يلزم منهم لتصفية البعثة، بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١.

ثانياً - التصرف النهائي في الأصول

٣ - يشير الأمين العام إلى أنه في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٣ كان قد تم التصرف في أصول البعثة التي تبلغ قيمتها الدفترية ٩٠٠ ١٣ ٢٩٣ دولار. وأشار كذلك إلى أنه قد جرى في عملية تصفية أصول البعثة الاسترشاد بالمبادئ والسياسات المنصوص عليها في البند ٥-١٤



الرجاء إعادة استعمال الورق



من النظام المالي للأمم المتحدة. وترد تفاصيل تصنيف أصول البعثة وعملية التصرف فيها في الفرع الرابع من تقرير الأمين العام. وقد تم تقسيم الأصول إلى ثلاث مجموعات (انظر A/68/709، الجدول ٣)، على النحو التالي:

- المجموعة الأولى: أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات بغرض تخزينها مؤقتاً
- المجموعة الثانية: أصول تم التصرف فيها في منطقة البعثة عن طريق البيع أو التبرع
- المجموعة الثالثة: أصول مشطوبة أو مفقودة أو مسروقة

٤ - وورد في الفقرة ١٤ من التقرير أن القيمة الدفترية للأصول في المجموعة الأولى تبلغ ٣٠٠ ٩٧٨ ٢٤٢ دولار (٨٢,٩ في المائة من القيمة الدفترية الإجمالية لأصول البعثة). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن تقرير الأمين العام لا يشمل بياناً بالقيمة المتبقية للأصول في المجموعة الأولى، وإن وردت به القيمة المتبقية للأصول في المجموعة الثانية والثالثة. ولدى الاستفسار، تلقت اللجنة الاستشارية الجدول التالي الذي يبين القيمة الدفترية والمتبقية لجميع الأصول التي تم التصرف فيها، بما في ذلك الأصول في المجموعة الأولى.

القيمة الدفترية والمتبقية للأصول في المجموعات الأولى والثانية والثالثة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة الدفترية	القيمة المتبقية	
٢٤٢ ٩٧٨,٣	١١٤ ٣١٢,٨	المجموعة الأولى: أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات بغرض تخزينها مؤقتاً
		المجموعة الثانية: أصول تم التصرف فيها في منطقة البعثة
٢ ٢٧٢,٤	٦٠٣,٦	أصول تم بيعها
٦ ٢٧٦,٢	٢ ١١٤,٨	أصول تم التبرع بها إلى حكومة السودان
٤٧,٤	٢٥,٦	أصول تم التبرع بها للوحدات المتكاملة المشتركة
		المجموعة الثالثة: أصول مشطوبة/مفقودة
٣٨ ٤١٦,٧	١٢ ٢٤٤,٤	أصول مشطوبة
٣ ٠٢٢,٨	١ ٠٣٩,٤	أصول مفقودة أو مسروقة
٢٩٣ ٠١٣,٩	١٣٠ ٣٤٠,٦	المجموع

٥ - وفي هذا السياق، تكرر اللجنة الاستشارية توصيتها السابقة الداعية إلى أن تقدم في تقارير الأمين العام المقبلة معلومات أوفى عن عمليات التصرف النهائي في الأصول، بما في ذلك القيمة المتبقية لجميع مجموعات الأصول (انظر A/63/773، الفقرة ٧).

٦ - ووفقاً للمعلومات المقدمة إلى اللجنة الاستشارية، فإن القيمة التي بيعت بها بعض الأصول تقل عن قيمتها المتبقية، فيما بيعت بعض الأصول الأخرى بقيمة تزيد عن قيمتها المتبقية. وفي هذا السياق، توصي اللجنة ببذل أقصى الجهود، عند التصرف في أصول البعثات التي يجري تصفيتها، لضمان الحصول على قيمة سوقية عادلة عند بيع جميع الأصول.

الأصول التي حددت للتبرع بها إلى حكومة السودان

٧ - يشير الأمين العام في الفرع الثاني من تقريره إلى أنه قد تم في سياق تصفية البعثة تحديد أصول للتبرع بها لحكومة السودان بدون مقابل، تبلغ قيمتها الدفترية ٢٠٠ ٢٧٦ ٦ دولار (وقيمتها المتبقية المقابلة ٨٠٠ ١١٤ ٢ دولار)، وهو ما يمثل ٢,١ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية لأصول البعثة (انظر A/68/709، الجدول ١).

الأصول التي حددت للتبرع بها إلى الوحدات المتكاملة المشتركة

٨ - يشار في الفرع الثالث من التقرير إلى أن البعثة حددت أصولاً للتبرع بها للوحدات المتكاملة المشتركة بدون مقابل، تبلغ قيمتها الدفترية ٤٧ ٤٠٠ دولار (وقيمتها المتبقية المقابلة ٦٠٠ ٢٥٠ دولار)، وهو ما يمثل ٠,٠٢ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية لأصول البعثة (انظر A/68/709، الجدول ٢). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن تقرير الأمين العام لا يشمل على معلومات أساسية كتلك الواردة في الفقرتين ٩ و ١٠ أدناه والمتعلقة بالتبرع المقترح تقديمه إلى الوحدات المتكاملة المشتركة.

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بناء على استفسارها بأن الوحدات المتكاملة المشتركة هي وحدات عسكرية تهدف إلى توفير قدرات عسكرية موحدة تلبي الاحتياجات الأمنية الداخلية خلال فترة السنوات الست الانتقالية التي تسبق إجراء الاستفتاء. وأبلغت اللجنة كذلك بأن عملية حل الوحدات قد اكتملت رسمياً في ٩ نيسان/أبريل ٢٠١١، حسبما ورد في التقرير الخاص للأمين العام عن السودان (S/2011/314).

١٠ - وأبلغت اللجنة الاستشارية كذلك بأن الأصول قد سلمت إلى الوحدات المتكاملة المشتركة في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩، وأنها تتألف من ١٤ حاوية بحرية، ترد تفاصيلها في مرفق هذا التقرير.

١١ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الأصول قد سلمت إلى الوحدات المتكاملة المشتركة قبل تصفية البعثة رسمياً في تموز/يوليه ٢٠١١. وتشير في هذا السياق إلى البند ٥-١٤ من النظام المالي، الذي ينظم التصرف في الممتلكات بعد تصفية إحدى بعثات حفظ السلام، وترى أن ذلك البند لا يمكن أن ينظم التبرع المقترح بالأصول إلى الوحدات المتكاملة المشتركة. كذلك ترى اللجنة، في ضوء المعلومات المقدمة، أن ذلك التبرع المقترح يقع في إطار القاعدة ١٠٥-٢٣ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

١٢ - ولذلك، فإن اللجنة الاستشارية ترى أن تقرير الأمين العام كان ينبغي أن يوفر المعلومات الكاملة المتصلة بالتبرع المقترح بالأصول إلى الوحدات المتكاملة المشتركة. وتنق اللجنة في أنه سيجري في المستقبل اتباع الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بالتصرف في أصول بعثات حفظ السلام، سواء قبل تصفيتها أو بعد ذلك، وإتاحة كامل المعلومات ذات الصلة في هذا الصدد في تقارير الأمين العام.

الأصول المشطوبة أو المفقودة أو المسروقة

١٣ - تبلغ القيمة الدفترية للأصول المشطوبة أو المفقودة أو المسروقة ٥٠٠ ٤٣٩ ٤١ دولار (وقيمتها المتبقية المقابلة ٨٠٠ ٢٨٣ ١٣ دولار)، وهو ما يمثل ١٤,١ في المائة من القيمة الدفترية الإجمالية لأصول البعثة (انظر A/68/709، الجدول ٥). ووفقاً للمعلومات التكميلية المقدمة، تشمل الأصول المفقودة أو المسروقة معدات لتجهيز البيانات تبلغ قيمتها الدفترية ٥٠١ ٧١٣ دولار (وقيمتها المتبقية ٧٦٤ ٢٥٣ دولار) ومبان سابقة التجهيز تبلغ قيمتها الدفترية ٥٨٥ ١٨٥ دولار (وقيمتها المتبقية ١٨٧ ٧٨ دولار).

١٤ - وطلبت اللجنة الاستشارية معلومات عن الموظفين الذين كانت معدات تجهيز البيانات في حوزتهم قبل الإعلان عن فقدانها أو سرقتها، وكذلك الظروف التي فقدت فيها المباني السابقة التجهيز، ولكن لم يتم توفير هذه المعلومات. وتلاحظ اللجنة مع القلق عدم وجود معلومات كاملة عن الأصول التي أبلغ بأنها مفقودة أو مسروقة. وتنتظر اللجنة أن يجري في المستقبل، وقت تسجيل حالات فقدان أو السرقة هذه، أن تسجل أيضاً

التفاصيل الكاملة، التي تشمل الموظفين الذين كانت الأصول في حوزتهم قبل فقدانها أو سرقتها، والظروف التي فقدت فيها الأصول أو سرقت.

ثالثاً - الخاتمة

١٥ - ترد في الفقرة ١٧ من تقرير الأمين العام (A/68/709) الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان. وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بمراجعة تعليقاتها وملاحظاتها الواردة في الفقرات أعلاه، بأن تقوم الجمعية العامة بما يلي:

- (أ) الموافقة على التبرع بأصول تبلغ قيمتها الدفترية ٢٠٠ ٢٧٦ ٦ دولار وقيمتها المتبقية المقابلة ٨٠٠ ١١٤ ٢ دولار إلى حكومة السودان بدون مقابل؛
- (ب) الموافقة على التبرع بأصول تبلغ قيمتها الدفترية ٤٠٠ ٤٧ دولار وقيمتها المتبقية المقابلة ٦٠٠ ٢٥ دولار إلى الوحدات المتكاملة المشتركة بدون مقابل؛
- (ج) الإحاطة علماً بتقرير الأمين العام.

المرفق

الأصول التي تم التبرع بها إلى الوحدات المتكاملة المشتركة

بيان الصنف	القيمة الدفترية (بـ) دولارات الولايات المتحدة	القيمة المتبقية (بـ) دولارات الولايات المتحدة
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٢ ٩١٩,٩٥	٢ ٠٤٣,٩٧
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٧,٦٩	٢ ٢٨٠,٣٨
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٤ ١٠١,٣٢	١ ٣١٧,٧٥
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٢ ٧٠٠,٠٠	٨ ٦٧,٥١
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٤ ٠٠٠,٠٠	١ ٢٨٥,٢٠
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٤ ٠٠٠,٠٠	١ ٢٨٥,٢٠
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٦١٥,٧٠	١ ٥١٨,٦٠
حاوية، حاوية بحرية مقاس ٢٠ قدما	٣ ٢٥٠,٠٠	١ ٣٦٥,٠٠
المجموع	٤٧ ٤٠٠ ^(١)	٢٥ ٦٠٠ ^(١)

(أ) رقم مقرب.